

# TRES



1.30.496



1.30.497



1.30.498

**SPA** Manual Técnico

**FRA** Manuel Technique

**UK** Technical Characteristics

**RU** технические инструкции

**D** Technische Beschreibung

**PL** Charakterystyki Techniczne

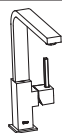
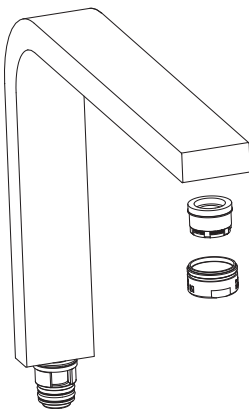
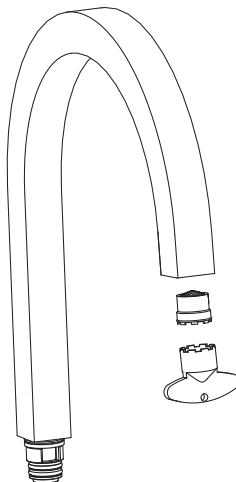
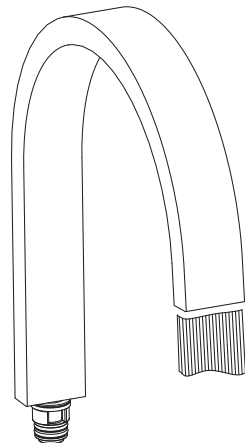
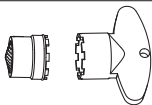
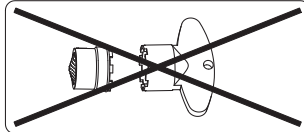
**POR** Manual Técnico

ref. 17304960108 / ed. 4-2009

# TRES

**TRES COMERCIAL, S.A.**  
Calle Penedès, 26  
Zona Industrial, Sector A  
08759 VALLIRANA (Barcelona)

Tel. (34) 936 83 40 04  
Fax (34) 936 83 02 23  
comercialtres@tresgriferia.com  
www.tresgriferia.com

**1.30.496****1.30.497****1.30.498****91.07.440****91.08.442****91.08.441****91.34.673****91.34.665****SPA**

**VALORES CONEXIÓN** •Presión de verificación: 16 bar. •Presión recomendada de servicio: 1-5 bar. Para presiones superiores a 5 bar., se recomienda montar una válvula reductora de presión. Deben evitarse grandes diferencias de presión en la acometida, entre agua fría y caliente. •Temperatura: entrada agua caliente como máximo 80° C. •Recomendada para ahorrar energía 60° C.

**FRA**

**VALEURS DE BRANCHEMENT** •Pression d'inspection: 16 bars. •Pression de service conseillée: 1-5 bars. Pour des pressions supérieures à 5 bars., nous conseillons de monter une vanne réductrice de pression. Eviter de grandes différences de pression à l'arrivée d'eau entre eau froid et eau chaude. •Température: entrée eau chaude 80° C. maximum. •Température conseillée afin d'économiser l'énergie: 60° C.

**UK**

**FITTING CONNECTION SPECIFICATIONS** •Testing pressure: 16 bar. •Recommended working pressure: 1-5 bar. For pressures greater than 5 bar., it is recommended that a pressure reducing valve be installed. Excessive pressure differences between hot and cold water at the connection should be avoided. •Temperature: hot water inlet 80° C. maximum. •Energy savings recommendation: 60° C.

**D**

**ANSCHLUSSWERTE** •Prüfdruck: 16 bar. •Empfohlener Betriebsdruck: 1-5 bar. Bei Drücken über 5 bar ist der Einbau eines Druckreduzierventils zu empfehlen. Grosse Druckunterschiede zwischen den Warm- und Kaltwasseranschlüssen sind zu vermeiden. •Temperatur: Warmwassereintritt bei maximal 80° C. •Empfohlene Temperatur im Hinblick auf niedrigeren Energieverbrauch: 60° C.

**PL**

**CHARAKTERYSTYKI PODŁĄCZENIA** •Ciśnienie kontrolne: 16 barów. •Zalecane ciśnienie użytkowe: 1-5 barów. Przy ciśnieniu powyżej 5 barów zaleca się zamontowanie zaworu redukcyjnego ciśnienia. Należy unikać dużych różnic ciśnienia na doprowadzeniu wody pomiędzy wodą ciepłą i zimną. •Maksymalna temperatura pobieranej wody, 80° C. •Zalecana, aby oszczędzać energię, 60° C.

**POR**

**CONDIÇÕES DE CONEXÃO** •Pressão de verificação: 16 bar. •Pressão de serviço recomendada: 1-5 bar. Para pressões superiores a 5 bar., é recomendável a montagem de uma válvula reductora de pressão. Devem evitar-se grandes diferenças de pressão na origem entre água fria e água quente. •Temperatura: entrada de água quente, 80° C máximo. •Temperatura recomendada para poupança de energia: 60° C.

**RU**

**НЕОБХОДИМЫЕ ДАННЫЕ ДЛЯ ПОДКЛЮЧЕНИЯ** Давление для сверки: 16 бар Давление рекомендованное в рабочем режиме: 1-5 бар. Для давлений превышающих 5 бар рекомендуется установить клапан уменьшающий давление. Следует избегать большого различия в давлении в месте соединения подводки холодной и горячей воды. Максимальная температура входящей воды : 80°С. Рекомендуемая температура для сбережения энергии : 60°С.

# 1.30.496 / 1.30.497 / 1.30.498

